

GESELLSCHAFT

# Jung trifft alt

**Das X-Project in Biel bereitet sich auf seinen neuen Nachbarn vor: das Alters- und Pflegeheim Residenz au Lac.**

VON THIERRY LUTERBACHER

«Ein Ort der Anteilnahme, wo junge Erwachsene ihre Projekte verwirklichen können, ein Ort der Begegnung und der Musik.» So beschreibt Marcel Meier, Leiter Jugend + Freizeit der Stadt Biel, das X-Project.

Ein Zentrum, das sich über Mieteinnahmen und die Organisation von Anlässen wie Konzerten selbst finanziert. Reda Belouati, Leiter des X-Projects, wird als einziger bezahlt. Die Mitglieder des Komitees, die einen Berg an Aufgaben bewältigen, arbeiten alle ehrenamtlich.

Die Co-Existenz mit der neuen Berufsschule und des Kommunikationszentrums verläuft nicht reibungslos und wird es vorerst auch nicht. Wie stellt sich Reda Belouati unter diesen Umständen die Zukunft mit dem Betagtenheim Residenz au Lac vor?

**Lotto.** «Wir sind nicht naiv, das wird nicht einfach. Es wird Reibereien geben, aber wir wollen alle, dass diese gelöst werden.» Bei X-Project will man die älteren Menschen einbeziehen, durch die Organisation von Lotto-Spielen an Wochenenden etwa.

«Wir hatten drei Sitzungen mit Stiftungspräsidentin Franziska Borer Winzenried und der Direktorin der «Residenz au Lac», Anna Ravizza. Sie haben uns ihre Sorgen mitgeteilt, aber auch ihre Bereitschaft, aktiv an dem Austausch teilzunehmen. Franziska Borer Winzenried hat uns gesagt, dass wir vor ihnen da waren, und dass das Heim nicht dazu da ist, uns den Platz wegzunehmen.»

Marcel Meier freut sich über diese Verständigung, die fundamental ist für eine Co-Existenz. «Man darf aber auch nicht die Anwohner vergessen, die sich häufig über nächtlichen Lärm beklagen.



Auf lange Sicht gesehen muss man einen anderen Standort für das X-Project finden. Zur Zeit gibt es jedoch noch keinen Stichtag.»

**Aktion.** Am kommenden Samstag, 13. September, soll der Bevölkerung mit einem Aktionstag auf dem Zentralplatz (ab Mittag) die Daseinsberechtigung des X-Projects näher gebracht werden. Zudem stehen die Türen an der Aarbergstrasse ab 17 Uhr allen

**Reda Belouati und Annelies Egli, X-Project, mit Marcel Meier, Leiter Jugend + Freizeit der Stadt Biel.**

offen. Komitee-Mitglied Annelies Egli betont die Notwendigkeit, neue Mitglieder und Gönner zu finden. Grosszügigkeit wird mit einem Zertifikat belohnt. ■

SOCIÉTÉ

# L'échange

une maison de la rencontre et de la musique.» C'est ainsi que Marcel Meyer, responsable Jeunesse et loisirs de la ville de Bienne, résume Projet-X.

Un centre qui s'autofinance par la location des lieux et l'organisation d'événements, tels que concerts. Reda Belouati, responsable de Projet-X, est le seul salarié. Quant aux membres du comité, qui abattent un grand travail, ils sont tous bénévoles.

La cohabitation avec la nouvelle Ecole professionnelle et le Centre de communication ne va et n'ira pas sans frictions. Comment, dans ces

**Reda Belouati et Annelies Egli, du Projet-X, avec Marcel Meier, responsable Jeunesse + Sports de la Ville de Bienne.**

**Projet-X de Bienne se prépare à coexister avec le home Residenz au Lac.**

PAR THIERRY LUTERBACHER

«Une maison de la participation où de jeunes adultes peuvent réaliser leurs projets,

«Nous avons eu trois séances avec Franziska Borer Winzenried, présidente de la fondation, et Anna Ravizza, directrice de Residenz au Lac. Elles nous ont fait part de leurs soucis, mais aussi de leur volonté de participer activement à l'échange. Franziska Borer Winzenried nous a dit que nous étions là avant eux et que le home n'était pas ici pour nous prendre la place.»

Marcel Meyer se réjouit de cette bonne entente qui est une des conditions essentielles à une coexistence. «Il ne faut toutefois pas oublier les habitants du quartier qui déplorent souvent le tapage nocturne. À plus ou moins long terme, il faudra donc envisager de trouver un autre lieu pour Projet-X. Mais il n'y a, actuellement, aucune date-limite.»

conditions, Reda Belouati envisage-t-il le futur voisinage du Home pour personne du troisième âge, Residenz au Lac?

**Lotos.** «Nous ne sommes pas naïfs, ça ne sera pas facile, il y aura des frictions, mais il existe une volonté commune de les régler.» Projet-X envisage une interactivité avec les personnes âgées, l'organisation de lotos pendant les week-ends, par exemple.

**Action.** Le 13 septembre, l'organisation d'une journée d'action sur la place Centrale, dès midi, et des portes ouvertes à la rue d'Aarberg, dès 17 heures, permettront à la population de découvrir la véritable raison d'être de Projet-X. Annelies Egli, membre du comité, insiste sur la nécessité de trouver de nouveaux membres et des donateurs. Un certificat récompensera leur générosité. ■